

**Asamblea General**

Distr. general
17 de abril de 2003
Español
Original: inglés

Quincuagésimo séptimo período de sesiones
Tema 136 del programa
Financiación de la Misión de Observadores de las
Naciones Unidas en Tayikistán

Informe final de ejecución de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Tayikistán**Informe del Secretario General****Resumen*

En el presente informe final sobre la ejecución del presupuesto figura información sobre el activo, el pasivo y el saldo de los fondos al 30 de junio de 2002, resumida de la siguiente manera:

<i>Descripción</i>	<i>Monto</i> <i>(En miles de dólares EE.UU.)</i>
Activo en efectivo	7 963
Menos: pasivo	612
Efectivo disponible	7 351
Cuotas no cobradas y otras cuentas por cobrar ^a	1 552
Saldo de los fondos	8 903

^a Incluye 22.000 dólares en otras cuentas y saldos entre fondos por cobrar.

En el informe también figura información sobre los ingresos y los gastos de la Misión.

Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General se enumeran en el párrafo 12 del presente informe.

* La demora en la presentación de este informe obedece a la celebración de consultas internas.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–6	3
II. Informe sobre la ejecución del presupuesto	7–11	3
III. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General	12	5

I. Introducción

1. En su resolución 968 (1994), de 16 de diciembre de 1994, el Consejo de Seguridad estableció la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Tayikistán (MONUT) por un período de hasta seis meses, entendiéndose que la Misión continuaría en funciones después del 6 de febrero de 1995 únicamente si las partes convenían en prorrogar el Acuerdo de cesación temporal del fuego y otras actividades hostiles en la frontera entre Tayikistán y el Afganistán y en el interior del país durante las negociaciones, firmado el 17 de septiembre de 1994 (S/1994/1102, anexo I) y continuaban propugnando una cesación efectiva del fuego, la reconciliación nacional y el fomento de la democracia.

2. En su resolución 1138 (1997), de 14 de noviembre de 1997, el Consejo de Seguridad autorizó al Secretario General a aumentar los efectivos de la MONUT. Según el mandato previsto en dicha resolución, la MONUT debía promover la paz y la reconciliación nacional y prestar asistencia en la aplicación del Acuerdo General sobre el Establecimiento de la Paz y la Concordia Nacional en Tayikistán (A/52/219-S/1997/510, anexo I).

3. El Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Misión en resoluciones posteriores. El mandato de la Misión expiró el 15 de mayo de 2000.

Liquidación

4. Del 16 de mayo al 30 de junio de 2000 fueron retirados de la zona de la Misión el personal y los bienes de la MONUT y se llevaron a cabo otras tareas de liquidación sobre el terreno. Una vez concluidas las tareas de liquidación sobre el terreno, se llevaron a cabo en la Sede otras actividades de liquidación entre el 1º de julio y el 30 de septiembre de 2000.

5. La Comisión Consultiva accedió a la petición del Contralor contenida en una carta de fecha 16 de junio de 2000 que dirigió su Presidente al Secretario General, de que se permitiera a la Misión contraer compromisos de gastos por una suma no superior a 3,4 millones de dólares en cifras brutas (3,3 millones de dólares en cifras netas), a fin de realizar otras actividades de liquidación en la Sede de las Naciones Unidas. Se está a la espera de que la Asamblea General adopte la medida correspondiente.

Disposición de los bienes

6. En el informe del Secretario General de fecha 17 de junio de 2002 (A/57/89) figura información sobre la disposición de los bienes de la MONUT. La Asamblea General examinará el informe en la continuación de su quincuagésimo séptimo período de sesiones.

II. Informe sobre la ejecución del presupuesto

7. Como se indica en el cuadro 1 *infra*, los ingresos de la MONUT por concepto de cuotas ascendieron a 72.145.000 dólares. Dicha suma ha sido consignada en su totalidad por la Asamblea General.

8. Los gastos ascendieron a 59.414.000 dólares, en los que se incluye una suma de 46.000 dólares para actividades de liquidación entre el 1º de julio y el 30 de septiembre de 2000, compensada en parte por 4.402.000 dólares procedentes de economías o

de la cancelación de obligaciones correspondientes al período anterior, lo cual arroja unos gastos de 55.012.000 dólares en cifras netas. El saldo no comprometido realizado por la Misión ascendió a 17.133.000 dólares, de los cuales 13.206.000 dólares en créditos han sido devueltos a los Estados Miembros, lo cual arroja un saldo de consignaciones de 3.927.000 dólares.

9. Los ingresos adicionales comprenden contribuciones voluntarias (2.057.000 dólares), ingresos por concepto de intereses (3.034.000 dólares) y otros ingresos diversos (786.000 dólares). Además, se imputaron al saldo de los fondos ajustes de los períodos anteriores por valor de 901.000 dólares.

10. En el cuadro 2 *infra* figura información sobre el activo, el pasivo, y el saldo de los fondos de la MONUT al 30 de junio de 2002.

11. El activo de la MONUT al 30 de junio de 2002 consistía en 7.351.000 dólares en efectivo disponible y 1.552.000 dólares en cuotas no cobradas y otras cuentas por cobrar. Esta última suma se liquidará en cuanto se reciba de los Estados Miembros.

Cuadro 1

Ingresos, gastos y saldo de los fondos para el período comprendido entre el 16 de diciembre de 1994, fecha de establecimiento de la misión, y el 30 de junio de 2002

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Monto</i>
Ingresos	
Cuotas	72 145
Gastos	
Gastos	59 414
Economías o cancelación de obligaciones correspondientes al período anterior	(4 402)
Gastos en cifras netas	55 012
Saldo no comprometido	17 133
Créditos devueltos a los Estados Miembros	(13 206)
Saldo de la consignación	3 927
Contribuciones voluntarias	2 057
Ingresos por concepto de intereses	3 034
Otros ingresos/ingresos diversos	786
Ajustes del período anterior	(901)
Saldo de los fondos	8 903

Cuadro 2

Activo, pasivo y saldo de los fondos al 30 de junio de 2002

(En miles de dólares EE.UU.)

	<i>Monto</i>
Activo	
Activo en efectivo	7 963
Menos: pasivo	612
Efectivo disponible	7 351
Cuotas no cobradas y otras cuentas por cobrar ^a	1 552
Activo neto	8 903
Saldo de los fondos	8 903

^a Incluye 22.000 dólares en otras cuentas y saldos entre fondos por cobrar.**III. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General**

12. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la MONUT son las siguientes:

- a) Consignar la suma adicional de 46.000 dólares para el período comprendido entre el 1º de julio y el 30 de septiembre de 2000;
- b) Compensar el prorrateo de la suma adicional de 46.000 dólares a que se hace referencia en el párrafo a) *supra* imputando dicha suma al saldo no comprometido de 17.133.000 dólares;
- c) Suspender la devolución de efectivo que puede acreditarse a los Estados Miembros hasta que mejore la situación financiera, habida cuenta de la situación financiera general de la Organización y del hecho de que, al 15 de marzo, el total de las cuotas impagadas para las operaciones de mantenimiento de la paz asciende a 1.500 millones de dólares.